

LE PROGRÈS DE COATICOOK

— À L'AVANT TOUJOURS! —
JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

CANADA
POSTAGE PAID
PORT PAYÉ
1 c
PERMIT No. 11
SHERBROOKE

VOLUME 1. No 23

COATICOOK, LE 10 AOÛT 1950

TROIS SOUS LE NUMÉRO

Au camp "Jouvence"

Grâce à la générosité de plusieurs donateurs de notre ville, un groupe imposant d'une trentaine d'élèves de nos écoles sont allés jouir d'une semaine de repos au camp Jouvence. Tout en se reposant, ce groupe de jeunes écoliers, joignent l'utile à l'agréable, en goûtant les avantages d'une amicale camaraderie, étudiant les principaux problèmes étudiants avec les dirigeants et M. l'Aumônier; ainsi ces jeunes pourront transmettre et faire bénéficier leurs connaissances acquises aux autres élèves de leur institution.

La prière, l'audition de la sainte messe et les séances d'études sont entremêlées d'amusements variés et nombreux, adaptés à leur âge: "volley-ball", bains, natation, canotage, excursions, etc...

Au nom de ces jeunes élèves, nous remercions de tout coeur la population de Coaticook, dont la générosité toujours croissante, a permis à ces jeunes un séjour d'une semaine au camp Jouvence.

BIENFAITEURS DU CAMP

Geo. Sheard	\$50.
Conseil de Ville	25.
Niedners	25.
Kilgour	25.
Penmans	25.
Belding Corticelli	25.
Lions	25.

Textile	24.
Chevaliers de Colomb	24.
Cercle Lacordaire (St-Edmond)	20.
Syndicat Penmans	15.
Samuel Green	12.
Cercle Lacordaire St-Jean	10.
Syndicat "Corticelli"	10.
Canados-Américains	10.
Cercle des Fermières	10.
Filles D'Isabelle	10.
Député Roberge	10.
Député Gérin	10.
Banque Nationale	5.
Banque Royale	5.
Caisse Populaire	5.
Avocat Shurtleff	5.
Coaticook Dry Cleaning	5.
Syndicat "Kilgour"	5.
Edouard Gauthier	5.

Voici la liste des ETUDIANTS au camp de Jouvence: Charles-Auguste Dumoulin; Jean-Maurice Dumoulin; Rosaire Dumoulin; Gérard Tremblay; Patrice Fautoux; Jean-Claude Fortin; Armand Beaudoin; André Dubé; Gilles Lapointe; Pierre Garceau; Didace Villeneuve; Jean-Claude Drolet; Ange-Albert Corbeil; Daniel Péloquin; Léo Bouchard; Gilles Bolduc; Bertrand Gagner; Marcel Laperle; Pierre Roberge; Patrice Roberge; Jacques Roberge; Henri-Paul Chouinard; Raymond Ross; Charles Samson; Ronald Bolduc; Jacques Lapointe; Gilles Carbonneau; Jean-Paul Desbiens; Bernard Desbiens.

SUR NOS RUES PRINCIPALES

L'église St-Jean l'Evangéliste, sera prête pour le mois de novembre s'il n'y a pas de contretemps. C'est ce qu'annonçait M. le Curé Lemay à ses paroissiens.

Dès vendredi, on saura si les autres rues dont le pavage a été projeté, le seront.

L'Harmonie de Coaticook s'est rendu à North Hatley, dimanche soir dernier où elle a obtenu un autre succès auprès des villégiateurs américains de cet endroit.

Les succès répétés de notre fanfare lui ont obtenu un contrat pour le dimanche 27 août à l'Exposition de Sherbrooke en plus de celui d'Ayers Cliff les 24-25-26 août.

On parle de gros enjeu aux courses organisés par des gens de l'extérieur mais quand il s'agit de payer, les enjeux ont diminué de beaucoup.

Le Baseball devient certainement le sport le plus en vogue à Coaticook. C'est dimanche soir dernier qu'on a pu s'en rendre compte Environ 1,500 personnes à la joute Beebe-Coaticook.

Le Progrès de Coaticook accepté dans l'Association des Hebdomos

Il y a du nouveau cette semaine au Progrès de Coaticook. A partir de cette date votre journal local est affilié à l'Association des Hebdomadaires Canadiens-Français Inc.

Cette association groupe maintenant 81 journaux hebdomadaires de langue française du Canada.

Malgré son entrée dans ce groupement votre journal gardera tout de même le titre de "Journal Hebdomadaire Indépendant" car le mot indépendant tient pour l'indépendance Politique.

Cette association d'hebdomadaires par son organisation d'envergure, fournit des communiqués qui aideront certainement à rendre votre journal des plus intéressants.

Cette adhésion du Progrès à cette association est un autre pas à l'avant. Comme le dirait Séraphin pour tout résumé: "Pas de Progrès pas d'avancement, pas d'avancement pas de Progrès".

Exposition des jeunes éleveurs à Coaticook

Pour une deuxième année consécutive, le Cercle des Jeunes éleveurs de Coaticook a présenté son exposition annuelle au parc Meadow, lundi dernier, sous la direction de M. J.-H. Bruneau, agronome en charge du Comté de Stanstead et de M. Narcisse Déry, agronome de la division de Coaticook.

Cette année, le nombre des exposants était moins grand vu que les organisateurs de cet expo avaient demandé pour les jeunes sujets seulement. Par les années passées les mêmes animaux revenaient mais cette année pour donner une chance à tout le monde on a changé de procédure.

Les autres membres qui ont pris part à l'organisation comme juges ou autrement sont MM. J.-A. Lambert, de Sherbrooke, M. G. Marcoux de Sherbrooke et M. D.-J. MacMillan.

M. Denis Gérin, député provincial, s'est rendu pour dire un mot d'encouragement aux jeunes éleveurs qui produisent de très beaux et bons animaux.

Avant de commencer les expertises, M. J.-H. Bruneau agronome en charge a tenu à remercier tous ceux qui de leurs deniers favorisaient de telles expositions ce qui donne une chan-

ce aux jeunes éleveurs de démontrer ce qu'ils peuvent produire en animaux et de plus leur donner une chance de gagner des prix.

A cette exposition on a choisi plusieurs bêtes de bétail qui représenteront le Cercle des Jeunes Eleveurs de Coaticook, à l'exposition d'Ayer's Cliff les 24-25-26 août.

Effondrement d'une estrade au Parc Meadow

Dimanche soir dernier, au début de la partie de Baseball, Beebe-Coaticook, une estrade dont on faisait l'inauguration, s'est effondrée sous la charge d'environ 250 personnes.

Cet écroulement aurait pu faire un grand nombre de victimes mais une chose avantageuse c'est qu'il n'y eut que 4 personnes blessées légèrement.

Il appert que les supports n'étaient pas assez solides pour soutenir la pesanteur et qu'à un moment donné le tout s'est effondré très lentement pour laisser environ 250 personnes debout pour le reste de la partie.

—"Le mot le moins utilisé dans la Bible est le mot cercueil. On ne l'y rencontre qu'une fois.

—"Les chasseurs ont tellement décimé l'original que cet animal est en voie de disparition.

Vu les vacances de nos imprimeurs, "Le Progrès de Coaticook" ne sera pas publié la semaine prochaine.

AUTRE GUERRE



Les commandos de la marine Française que nous voyons atterrir ici viennent des côtes de Annam de l'Indochine. Les suivants sont des troupes Française et Vietnamèse qui ont opérées contre les forces Communistes de Vietmin. Forcé par les nouvelles de la guerre de Corée, les Français continuent leur longue bataille contre les Communistes.



20% de réduction sur tous nos Papiers-Tentures et Bordures

DU 5 AU 19 AOÛT

Distributeur des

J. B. DIONNE ENR.

42 rue Child

Tél. 260



Coaticook

LE PROGRES DE COATICOOK

"A L'AVANT TOUJOURS"

Journal hebdomadaire indépendant publié le jeudi, par

"LE PROGRES DE COATICOOK"

Directeur: J.-Robert Huard.

Bureau: 16 rue Court

Téléphone 406

Abonnement: \$1.00 par année — L'exemplaire: 3 sous.

Imprimé au Messenger Saint-Michel, 4, rue Académie, Sherbrooke, Qué.

CARTES D'AFFAIRES

L'endroit tout indiqué
pour votre
nettoyage
de
Robes — Habits
Manteaux — Paletots, etc.
est



COATICOOK DRY CLEANING

Rue Principale S. Roy, prop. Téléphone 431 Coaticook



Mesdames

Pour être aussi jolies
sur la plage
que sur la rue,

VOYEZ LA

PHARMACIE COATICOOK

SPECIALITE: PRESCRIPTIONS
Louis Abdalla, B.Ph., L.Ph., prop.

Rue Child Téléphone 388 Coaticook



CONFIEZ-NOUS VOS
PROBLEMES
D'ASSURANCES

et

vivez le coeur léger.

JEAN LINCOURT

C. d'A. A.

Rue Child. Téléphone 255



TAXI
Tél.: 406

Sous Agent autorisé
Meteor — Mercury
Camions "Mercury"

POSTE DE SERVICE

TREMBLAY & FRÈRE

SERVICE "TEXACO"

81, RUE MAIN O. — TEL.: 400 — COATICOOK



CHAUSSURES...

Vous pourrez chausser
toute la famille

chez

JEAN DELORME

MARCHAND DE CHAUSSURES

Rue Child Téléphone 232 Coaticook



VERITABLE SERVICE
DE
REPARATION

Meilleur atelier du Comté.

Livraison rapide
Service postal.

WHITE'S REG'D

Rue Main-O. Tél. 146-2 Coaticook

LES ANNONCES CLASSÉES DU PROGRÈS

A vendre

FRANCHISE de Drive Yourself ainsi que les autos. Cette franchise est pour la ville de Coaticook et environ. Toutes personnes intéressées devront s'adresser en personne au Bureau du Progrès.

UN Poêle de marque L'Islet. S'adresser à 170 rue Cutting pour d'autres informations.

CAROSSE de bébé, en parfaite condition. S'adresser à Mme A. Bergeron, Rue Prospect, Tél: 62-2.

MAISON de 2 logements en très bonnes conditions, grand terrain, près de l'église. Vendra pour \$1,000. comptant, balance \$30.00 par mois, intérêt et capital. Asselin & Cartier, 45 rue Main, Tél: 376 ou 13r3.

A louer

LOGEMENT de 3 chambres situé rue St-Paul. S'adresser chez Mme G. H. Sylvain, rue St-Paul, Coaticook.

On demande

HOMME demandé pour vendre à domicile les Produits Rawleigh. Pour la ville de Coaticook. S'adresser à Lomer Lafaille, rue St-Jacques, Tél: 623-6. Coaticook.

Chambre et pension

CHAMBRE ET PENSION, pour jeunes gens ou jeunes filles dans le centre de la ville. S'adresser à Mme Robert, rue Pleasant (en haut de la salle St-Jean-Baptiste). Tél: 264-4, Coaticook.

DIVERS

COURS PRIVE. S'adresser à 15 rue Cutting pour de plus amples informations.

POUR tous vos problèmes d'achat, vente, échange de propriétés (soit en ville ou en campagne) nous serons toujours fiers d'engager notre expérience pour vous. — M. Louis H. Sideleau est aussi vendeur autorisé des autos et camions Ford-Monarch pour Coaticook Motors Reg'd. — M. Azarias Grenier est encanteur licencié pour le District St-François. Vous pouvez nous consulter en toute confiance. Il nous fera plaisir d'essayer de résoudre vos problèmes dans les domaines mentionnés plus haut. 15 années d'expérience à votre service. Grenier & Sideleau. La seule organisation du genre dans les Cantons de l'Est. 14 rue Court. Tél: 138 — 72-2 ou 320, Coaticook.

EN ENCOURAGEANT NOS ANNONCEURS VOUS AIDEZ VOTRE JOURNAL LOCAL

ROMAN FEUILLETON

LE TOURBILLON ROUGE

Renzo CHIOSSO

Courtoisie de: L'Apostolat de la Presse,
138, rue Bowen-Nord — Sherbrooke, Qué.

(suite)

que j'ai donné mon coeur et ma fidélité à Alvaro Alvarez...

Je le sais, Dolorès, et je ne vous aurais jamais parlé de mon amour, car Alvaro est mon ami et je suis un homme loyal. Mais Alvaro est devenu un révolutionnaire, un ennemi du Christ, un sans-Dieu. Il est inconcevable que règne entre vos âmes si dissemblables un véritable amour, Dolorès!... Ce serait une monstruosité...

—C'est pour cela que je dois l'aimer si fortement... Pour le sauver, Ramon, vous comprenez, pour le sauver!...

Le jeune homme demeure accablé un moment puis il se lève et conclut énergiquement:

—Eh bien, Dolorès, vous avez raison!... Je vous souhaite d'être heureuse! Je vous jure que si je suis dans l'occasion de faire quelque bien à Alvaro, que j'aime beaucoup aussi, je le fe-

rai parce que je suis sûr ainsi de vous être agréable, je le ferai par amour pour vous!... Adieu, Dolorès!... Le général Franco a lancé son appel à tous les coeurs généreux... Je cours m'enrôler sous son drapeau!... Dolorès pose sur lui un regard attendri:

—Au revoir, Ramon: vous êtes la générosité même!... Si je ne puis vous donner mon amour, je vous offre mon estime et mon amitié... Puissiez-vous être heureux!

Les mélancoliques accords de la musique de Chopin se répandaient dans l'air lancés par les doigts magiques de Lilliane.

★
Nous voici dans la triste nécessité de transporter notre lecteur dans un véritable enfer. Et cet enfer, par une ironie du sort, se trouve l'endroit même où des âmes d'enfants, quelques mois plus tôt, avec leur pureté angé-

COLLÈGE COMMERCIAL CHAMPAGNE

63, RUE MAIN COATICOOK Tél. 310

Cours Primaire élémentaire: pour les garçons et filles de la 4e année à la 7e année.

COURS COMMERCIAL: Cours le jour et le soir.

Commercial supérieur: 8e et 9e année.

Commercial complémentaire: comprenant le travail de bureau: de la 10e année à la 12e année.

COURS COMMERCIAL BILINGUE

- FRANÇAIS
- ANGLAIS
- MATHÉMATIQUES
- COMPTABILITE
- CORRESPONDANCE
- TRADUCTION
- STENOGRAPHIE
- DACTYLOGRAPHIE
- CLASSIFICATION
- DROIT COMMERCIAL
- ROUTINE DE BUREAU
- SECRETARIAT

NOTRE SPECIALITE: La conversation anglaise.

Outre l'instruction, une attention spéciale est donnée à la formation religieuse et morale des élèves

PARENTS, confiez sans crainte vos enfants à M. Joseph Champagne, professeur de carrière, diplômé en Pédagogie et en Psychologie de l'Institut Pédagogique de Montréal. Succès garanti.

ON EST PRIE DE S'INSCRIRE SANS TARDER.

● ENTREE, cours du jour et du soir: le 6 septembre.

Cartes Professionnelles

Téléphone 103

Dr Raoul Laurence

DENTISTE

104, rue Cutting

COATICOOK

Téléphone 78

Dechêne & Samson

MEDECINS-CHIRURGIENS

Heures de Bureau:

9 à 11 — 2 à 4 hres.

Soir: 7 à 9 hres.

115, rue Child COATICOOK

Tél. 243

G. A. Normandin

NOTAIRE

Successeur de

Durocher & Normandin

80, rue Child

Coaticook, Qué.

Shurtleff &

Bouchard

AVOCATS ET PROCUREURS

40, rue Child COATICOOK

Antonio Daigle

COMPTABILITE

Heures de bureau:

9-11 a.m.

2-4 p.m.

Téléphone 138.

16, rue Court COATICOOK

Pour consultations

Téléphonez à 146-2 Coaticook,

ou Ecrivez à

Jay N. White

Optométriste — Opticien

19-21, RUE MAIN-OUEST

COATICOOK, QUE.

Mlle Eliane Chartier

organiste à Saint-Edmond

Professeur de

PIANO - ORGUE - THEORIE

Rue Olivier Coaticook

Téléphone: 185-4

Mme Arthur Lahaie

REPRESENTANTE

DES

Produits AVON

117, rue Saint-Pierre,

Coaticook, Qué.

lique lançaient vers le Ciel leurs prières. D'ardentes supplications montaient vers Jésus Eucharistique, qui jour et nuit faisait son bonheur d'être au milieu des petits, si chers à son coeur divin.

(à suivre)

Exigez toujours
le Pain

"HONEY KRUST"

Produits de

LAROCHELLE & FRÈRES

176, rue St-Paul. Tél. 91-2. Coaticook

LE PROGRÈS DE COATICOOK

- À L'AVANT TOUJOURS! -

JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

PRODUITS PASTEURISÉS

Breuvage lacté au chocolat

Lait -- Crème -- Crème à la glace.

Laiterie de Coaticook Ltée

Rue Cleveland

Téléphone 79

No 23

COATICOOK, LE 10 AOUT 1950

PAGE TROIS

— PARLERIE —

— "C'est un circuit!"

A ce temps-ci de l'année, la fièvre du baseball, qui renaît dans le cerveau des amateurs avec chaque printemps, commence à prendre plus d'ampleur à mesure qu'approchent les éliminatoires. Avec la fin d'août et le mois de septembre, elle sera à son paroxysme.

Des petits garçons de dix ou douze ans ou des hommes murs suivent avec un égal intérêt les avancées ou les reculs de leur club local. On applaudit les beaux coups et on ne se gêne pas pour morigéner — à distance — le joueur maladroit.

L'autre jour, je passais près d'un terrain de jeu où un groupe de jeunes, sous les auspices d'une association locale, jouaient au baseball.

Un petit bout d'homme de dix ans contournait le 3e but et à toute allure s'élançait vers le marbre. Ses copains, à grands cris, l'encourageaient et l'applaudissaient. Dans un dernier effort, il glissa vers la plaque blanche, devançant la balle par une fraction de seconde. Il avait frappé un circuit.

Il est inutile d'essayer de décrire la joie du jeune héros. Ses copains l'entouraient et le félicitaient. Lui, avec désinvolture, recevait tous ces compliments comme s'il n'eût rien été.



Avis de décès

FERNAND RIENDEAU
Directeur des funérailles
Suc. St-Malo d'Auckland
Edmond Crête, rep.

GAGNON — Les funérailles de Mme D'Assise Gagnon, née Rosina Roy, décédée à l'âge de 85 ans, ont eu lieu mercredi le 9 courant. Le convoi funèbre a quitté la résidence de son fils, Adrien Gagnon, rang 5, St-Malo d'Auckland, à 7 heures 30, pour se rendre à l'église paroissiale, où le service a été chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière du même endroit.

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES
DES CANTONS DE L'EST
Suc. de Coaticook—L. Villeneuve, gérant

MARTEL — Les funérailles de Gélas Martel, époux de Anna Cousineau, décédé à l'âge de 79 ans, ont eu lieu jeudi le 10 courant. Le convoi funèbre a quitté sa résidence, chemin de l'église, à Compton, à 8 heures 15, pour se rendre à l'église paroissiale, où le service a été chanté à 8 heures 30.



Madame Wilfrid Binette

remercie sincèrement
toutes les personnes qui, soit par
offrandes de messes,
bouquets spirituels,
visite à la chambre mortuaire
assistance aux funérailles,
cartes de sympathie,
ou de quelque manière que ce soit,
lui ont témoigné de la sympathie
à l'occasion du décès de

Monsieur Wilfrid BINETTE

et les prie
d'accepter ce témoignage
de sa gratitude.

Je me passionnai au jeu de ces enfants et m'attardai. Quelques manches plus tard, le même garçon revint au bâton et reçut un "but sur balles". On aurait pu lire dans son regard son grand désappointement. Le lanceur avait eu peur de lui et l'avait fait "marcher".

Un second puis un troisième frappeur réussirent des coups surs. L'enfant croisa le marbre, mais il ne semblait pas satisfait. Le point avait été trop facile. Il lui avait été donné.

A la dernière manche de la partie, notre petit garçon fit encore une fois face au lanceur. La partie était serrée. Le lanceur craignant une répétition du premier coup, servit au frappeur les balles les plus difficiles qu'il connaît. Deux balles fausses. Si le lanceur avait le malheur de placer sa troisième balle de façon à ce que le frappeur put la frapper bien, la partie était perdue. Le lanceur en prit son parti et se remit à lui lancer des "balles", espérant pouvoir retirer le prochain joueur.

Le petit frappeur sembla frémir devant cette tactique. Le lanceur avait donc peur de lui. Il lui fallait frapper à tout prix. Deux prises, trois balles. Il allait se faire "marcher" encore une fois. Le sixième lancer part. Trop haut. D'un effort désespéré, le petit s'élança. Trois prises. La partie est finie. J'entendis le capitaine de l'équipe gronder verbalement son meilleur frappeur. Il avait failli à l'équipe.

Sans doute que le capitaine ne comprit pas qu'il répugnait à l'esprit de liberté et d'initiative du jeune garçon de se faire donner un "but sur balles". Il aimait gagner ses buts et ses points grâce à ses propres efforts.

Les points donnés n'auront jamais le mérite des points gagnés.
A. SAUMIER
(Québec-Press)

— "Les débris des villages bombardés de l'Allemagne servent à la reconstruction des digues en Hollande."

Comité de la Croix

Président:

Dr Gustave G. Lajoie

Vice-président:

M. Gérard Couillard

Secrétaire-trésorier:

J. Armand Robitaille

Directeurs:

MM. Jean Lincourt
Léonard C. Lemoine
Hubert Rousseau
Albert St-Pierre
Antoine Gégis
Fréjuste Lemay

Vérificateur:

M. W. J. Thériault.

Veuillez adresser vos souscriptions à l'un des membres du comité, en faisant vos chèques ou mandats de postes payable à l'ordre de la

CROIX DE COATICOOK.



Sécurité à la ferme

Rien n'est plus important qu'une vie humaine. C'est pour protéger la vôtre et celle de tous ceux qui vous entourent que la Ligue de Sécurité vous donne ces conseils, faciles à suivre et qui ont d'autant plus de valeur qu'ils sont basés sur des choses que vous savez, mais que vous pouvez fort bien avoir oubliées. Or, l'oubli est parfois cause de bien des ennuis.

Sur une ferme, tout le monde est uni et travaille de concert. C'est pourquoi chaque individu doit faire en sorte que ni sa vie, ni celle des autres ne soit en danger pour causes d'oubli ou de négligence.

Les accidents peuvent toujours être évités, et tout particulièrement à la maison de ferme, si les fermières qui ont par ailleurs tant de qualités veulent bien se remémorer ces quelques petites choses.

Peinturez de blanc, pour qu'on la distingue bien, la dernière marche de l'escalier de la cave.

Ne laissez jamais aucune porte entr'ouverte. Qu'elle soit fermée ou alors, toute grande ouverte, afin de bien voir où elle donne.

Mettez les poubelles loin de la maison et tenez-les bien fermées. Arrosez-les d'insecticide, pour tuer les mouches et autres pestes qui s'y plaisent.

Quand vous faites un petit nettoyage, en employant du liquide inflammable, aérez bien la maison, ou choisissez un endroit dehors, où il n'y a pas de danger.

J.-André Durocher

NOTAIRE

Vente -- Prêt Hypothécaire -- Prêt Agricole
Succession -- Testament.

Téléphone: Bureau 436-2 - Résidence 436-3

rue Child, Edifice Dionne

Coaticook

Et ne permettez pas aux fumeurs de vous approcher, pendant que vous faites ce travail.

Les grands couteaux à découper, ceux qui servent à "faire boucherie" doivent être tenus dans une armoire bien fermée à clé. Les autres couteaux ne doivent pas être laissés à portée des enfants jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour savoir s'en servir.

Si vous cassez un verre, ou une bouteille, ramassez tout de suite les écarts de verre et passez un linge humide qui recueille les plus petits.

Si vous renversez par terre de la graisse ou de l'huile, essayez sans tarder la tache grasse, qui peut être cause de chutes graves.

Désinfectez immédiatement la moindre coupure, ainsi que les piqûres d'insectes et même de

simples maringouins.

Rappelez-vous que la mise en conserve de vos légumes ou viandes est une besogne délicate, qui exige maintes précautions. Ne la faites qu'en parfaite connaissance de cause et avec du matériel de première classe.

Ne gardez jamais de fusil chargé à la maison.

Croyez-en la Ligue de Sécurité. Elle veut votre bien.

LE TIRAGE

de ce
NUMÉRO
est de
2.850 exemplaires

Soyez certain

d'obtenir des
Amandes et Noix
"FRAICHES"

Rendez-vous à notre
magasin pour obtenir
DES AMANDES ET NOIX
fraîches et chaudes.



En visitant notre magasin vous verrez notre nouveau
comptoir à noix auquel vous êtes convaincus
d'obtenir ce qu'il y a de mieux!

BEERWORTH REG'D

Téléphone 278-2

11, rue Main-Est

Coaticook

Oui!
MEILLEURE...
pas
amère!



3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT* LA

BIÈRE BLACK HORSE

*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.

CARNET MONDAIN

Mme Majoric Bolduc, Mme A. Faucher, M. et Mme Albert St-Pierre et leurs fillettes ainsi que M. Dieudonné St-Pierre, tous de Hartford, Conn. ont rendu visite à M. et Mme J. A. Lachance dernièrement.

Mme J. A. Lachance a passé la fin de semaine chez M. et Mme Rosaire Falardeau de Sherbrooke.

Mme Charles Dumont et ses enfants Yolande, Maurice et Serge, de Drummondville ainsi que M. et Mme Olivier Dumont de Brunswick, Maine étaient en visite chez M. et Mme Zacharie Duranleau dernièrement.

Mme Léonard Duranleau de Barry, Vt a rendu visite à des parents dernièrement à Coaticook.

Mme Zacharie Duranleau était de passage à Paquetteville dernièrement.

M. et Mme Albert Fréchette accompagnés de leur fils Martial, de Newton, Mass. ont rendu visite à M. et Mme Raymond Major ainsi qu'à M. et Mme Josaphat Richard.

M. et Mme Moïse Ducharme demeureront désormais à North Adams, Mass.

M. Fernand Lahaie de Sherbrooke a passé la semaine chez des parents à Coaticook.

Nouvelles de St-Herménégilde

(DNC)—Mlle Bernadette Couture, de Sherbrooke, visitait dernièrement ses parents à St-Herménégilde spécialement M. et Mme Omer Couture.

—M. Lucien Otis ainsi que son fils Fernand, de Bury Vt. sont venus reconduire M. Joseph Otis qui passait une vacance à Bury Vt.

—Dimanche, le 30 juillet, M. et Mme Xavier Tremblay, de Coaticook, Mme Régina Tremblay-Marchand et son fils Gilles, Mlle Claire Tremblay et M. Florian Tremblay se sont rendus dîner chez M. et Mme Wilbrod Lavigne à l'occasion du retour de vacances de M. Joseph Otis.

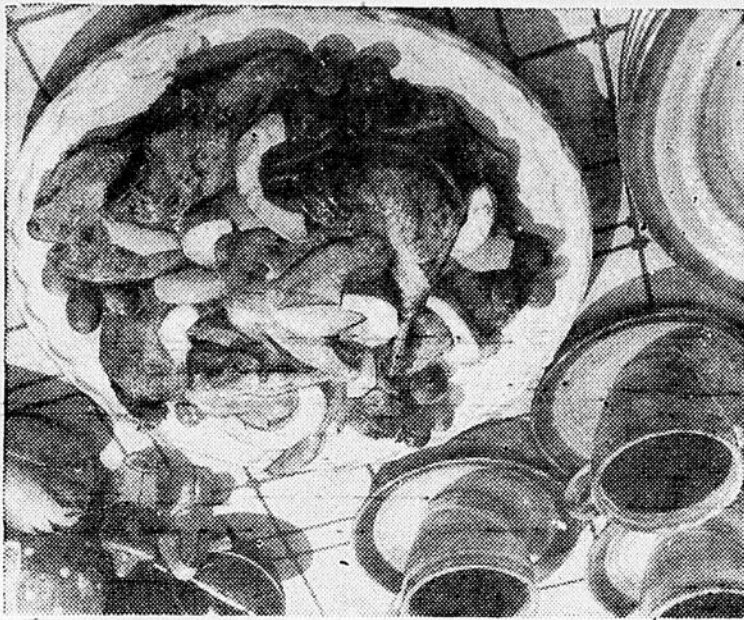
Encouragez nos annonceurs

LA MODE CANADIENNE



Cette dernière création se reflète en un gentil costume droit. Deux rangées de boutons, le dos droit, et collet chemise, poches appliquées. Fabriqué en vert et brun taupe.

Les mets favoris



Ce plat Mexicain au poulet préparé avec fruits et épices est délicieux et bon pour un party.

Poulet avec fruits:
2 poulets démembrés pour rôti;
3 c. à tble de poudre chili;
½ c. à thé de cannelle;
1½ c. à thé de sel;
4 oranges en section;
2 poires (facultatif);
3 tasses d'eau bouillante;
¼ c. à thé de poivre;
3 c. à tble d'oignons rapés;
2 tasses de jus d'orange;
1½ c. à thé de sucre.
Couvrir d'eau bouillante les

poulets; ajouter les épices et les oignons. Laisser mijoter 1 heure. Mettre dans un plat allant au four. Ajouter le jus d'orange au bouillon de poulet; chauffer; verser sur les poulets. Mettre les sections d'orange sur les poulets; saupoudrez de sucre. Cuire à un feu modéré 375° ½ heure. Mettre dans un plat; garnir avec des poires et des pamplemousses coupées. Pour 6 à 8 convives.

L'origine du dé à coudre

Le dé à coudre est un objet dont l'usage est relativement récent, puisqu'il remonte seulement à la première moitié du XVIIe siècle. C'est en effet à Amsterdam, en 1640, qu'un joaillier de cette ville, nommé Nicolas Benschoten, envoya un dé à coudre en or à une dame de sa reconnaissance avec dédicace:

"A My frau van Renselear, je dédie ce petit objet que j'ai inventé et fabriqué pour la protection de ses doigts si jolis et si industriels".
Au début, les dés à coudre,

Votre coiffure, Mesdames...

Que nous allions au théâtre, au restaurant, dans l'autobus, dans la rue nous rencontrons toujours des centaines de femmes avec des cheveux trop long, trop abondants, trop frisés, trop plats, et faut-il le dire, pas toujours très soignés.

Il faut apporter beaucoup de soins à votre chevelure. Tenez-vous tant que cela à conserver chacun de vos cheveux? Vous comprenez que la condition primordiale d'une belle coiffure est de n'avoir que juste ce qu'il en faut pour l'exécuter. Toute mèche inutile enlaidit.

Laissez votre coiffeur effiler vos cheveux, c'est-à-dire couper en dégradant, quelques mèches par-ci, par-là. Laissez-le selon son goût, effiler au ciseau ou au rasoir.

Persuadez-vous que votre tête doit être aussi petite que possible, que vos cheveux doivent s'en approcher le plus étroitement possible, que de plus, ils doivent être lustrés et brillants comme l'aile du geai.

Profitez de la mode actuelle, si féminine par la ligne nouvelle des cheveux descendant sur le front en frange légère, ou en bouclettes.

Or, il est facile à votre coiffeur de faire votre mise en plis de telle sorte que la bouclette qui dépassera sous votre chapeau dans la journée pourra, d'un coup de peigne, se retourner le soir pour se mélanger aux autres cheveux sur votre tête.

Par un caprice de la mode, le cheveux qui s'est approché du nez, s'éloigne des oreilles, qui se trouvent tout à fait découvertes.

Sur les côtés, il y aura une succession de vagues qui ressemblent au naturel. N'ayez pas peur, Mesdames, de porter les cheveux courts. Vous aurez la sensation du bien-être, de netteté et d'élégance.

qui ne se faisaient qu'en or et en argent, étaient des objets très coûteux; aussi seules les femmes fortunées s'offraient-elles le luxe d'en posséder un. Plus tard, l'usage du dé à coudre se vulgarisa et, aujourd'hui, il n'y a pas d'humble ménagère qui ne s'en serve couramment.

THÉÂTRE RIVOLI

COATICOOK, QUE.

DIM., LUN.
13-14 AOUT
Maria Montez, Jon Hall
DANS

Ali Baba and The Forty Thieves
technicolor

LE TITRE DE L'AUTRE FILM SERA ANNONCÉ PLUS TARD

MAR., MER.
15-16 AOUT
Willard Parker, Audrey Long
DANS

David Harding Counterspy

- AUSSI -
Humphrey Bogart
Laureen Bacall
DANS

Le Grand Sommiel

JEU., VEN., SAM.
17-18-19 AOUT
John Mills, Derek Bond
DANS

Scott of The Antarctic
technicolor

- AUSSI -
Roy Rogers, Dale Evans
DANS

Twilight in The Sierras
Tricolor

CHANCE EXCEPTIONNELLE POUR DAMES ET DEMOISELLES

Nous achetons tous les bas "Nylon" usagés au prix de 20c la livre.

Nous faisons aussi l'échange de vieux lainage pour des couvertures de laine.

Pour de plus amples détails adressez-vous à

Coaticook Supplies & Woolen Mills

Edifice Pelletier

71, rue Child

Suite 2



ATTENTION Mesdames, Messieurs

Ne vous laissez pas influencer par les passants!

Si vous désirez une BATTERIE DE CUISINE DE STAINLESS STEEL.

Un des nombreux plats
Ce modèle-ci à
\$13.95

Nous vendons tous ces articles. Soit un morceau à la fois ou plus, selon votre désir.

MARQUES

Reverewere - Coronet (G.S.W.)

LOUIS LESTAGE & FILS

Téléphone 227

5-7, rue Child

Coaticook

Bénédictio de l'église St-Jean le 24 juin 1915

M. Josaphat Richard de Coaticook, nous confiait dernièrement une découpe du journal "LA TRIBUNE" datée 25 juin 1915 et traitant de la cérémonie de la Bénédiction de l'église St-Jean l'Évangéliste. Cet extrait fut conservé par Mme Jean Richard, mère de ce dernier.

Voici ce qu'on y lisait :

Son Exc. Mgr Paul Larocque et Mgr H. O. Chalifoux assistaient.

Les Sermons de circonstance furent faits par MM. les abbés L. H. Roy (anglais) et Dolor Biron (français).

On donnait aussi un résumé du sermon de l'abbé Biron qui est maintenant Chanoine et curé de St-Jean-Baptiste, à Sherbrooke.

La bénédiction de l'église coïncidait avec la fête nationale des Canadiens-français. C'est-à-dire qu'elle eut lieu le 24 juin 1915.

Voici une liste de ceux qui assistaient au banquet donné à la Salle du Collège, le midi.

A la table d'honneur et autour des autres tables, on remarquait Sa G. Mgr P. LaRocque, évêque de Sherbrooke, Mgr H. O. Chalifoux, Auxiliaire du diocèse, Mgr E. C. Tanguay, Procureur du Séminaire St-Charles. MM. les abbés J. O. Bernier, de Valcourt, S. Gervais, Racine, J. S. Larocque, Bromptonville, F. N. Rous-

seau, Ste-Anne de Stukely, O. Letendre, St-Claude, J. N. Castonguay, Asbestos, A. A. Gervais St-Wilfrid, J. A. Rhéaume, Waterville, L. Murphy, Coaticook, A. Pilote, Coaticook, H. Dumont, Coaticook, A. Dupuis, Coaticook, P. E. Durocher, N. P. Coaticook, F. X. Brassard, Curé de Magog, L. H. Guay curé de Norton Mills, L. Fournier, curé de Winslow, J. A. Veaudreuil, Scotstown, J. A. Parent curé de Lennoxville, A. Bonin, du Séminaire, Rev. Frère Clovis de Coaticook, M. A. Comtois M.D. Coaticook, M. C. D. Bertrand, Montréal, MM les abbés P. N. Favreau curé de Rock Forest, H. T. Gosse, du Séminaire de Sherbrooke, J. E. Parent, Vicaire de Lac Mégantic, Qué. J. L. Couture de Capelton, M. A. Lajoie, de Coaticook, MM. les abbés J. A. Lavalée, curé de Compton, L. J. Pelletier curé de St-Camille, MM. P. A. Dionne, Jos. Boucher, Félix I. Lajoie, A. Daigle, de Coaticook. MM. les Abbés E. A. Noel, curé de North Hatley, J. B. Godbout, Evêché de Sherbrooke, J. C. McGee, curé de Sutton, N. Fraser, curé de St-Malo, J. A. Turcotte, Vicaire Sherbrooke-Est, H. Houle, Vicaire St-Edmond de Coaticook, P. J. Pilette, vicaire à la Cathédrale de Sherbrooke, René Favreau, vicaire à Notre-Dame de Sherbrooke, J. A. Robidas, curé de Ste-Marguerite, A. M. Roy, vicaire Bromptonville, V. H. Vincent du Séminaire de Sherbrooke, J. M. C. Giroux, curé de Notre-Dame de Victoire de Woonsocket, J. E. Simard curé de St-Edmond de Coaticook, J. A. R. Plamondon de East Angus, N. J. Carrier, curé de Garthby, J. E. Raymond, curé d'Ascot, E. St-Jean, curé de Richmond, R. A. D. Biron, curé de St-Etienne de Bolton, L. M. Lemay, du Séminaire St-Charles de Sherbrooke, O. Martin, curé de St-Jean de Coaticook, W. Maroche, curé de St-Edwidge, Paul Côté, curé de Stukely Nord, C. J. Paradis, curé de Berlin N. H., P. Brassard, curé de Wotton, J. E. Choquette, curé de Lac Mégantic, C. D. Trottier, curé de Island Pound, A. Goyette, curé de Ste-Suzanne, P. J. A. Lefebvre du Séminaire de Sherbrooke, L. A. Dufresne, curé de Windsor, O. Marceau, curé St-Cvrille de Windsor, J. H. Roy, curé de St-Georges de Windsor, A. O. Gagnon, supérieur du Séminaire de Sherbrooke, MM. P. A. Dionne, Jos Durochers, F. Lajoie, A. Daigle, O. Cartier, de Sherbrooke, L. Charrier, Coaticook, W. Giroux, A. Guermín, A. L. Dupuis, Dr. A. LeBrun, C. D. Coaticook, J. A. G. Breton, Sherbrooke, Frère Nazaire, Coaticook, F. H. Durand, J. B. Dionne, Frank Williams, Labarre, F. Laroche, J. B. Durocher, Coaticook, R. Charbonneau Architecte, Montréal, Qué., A. D. Desilets, Entrepreneur, Sherbrooke, J. Lallier, Coaticook, Ls. A. Audet, Architecte, Montréal, F. H. Hébert, Ex-Maire de Sherbrooke, Hector Verret, avocat de Coaticook, J. B. Gendreau N. P. H. C. Fontaine, Coaticook.

Et un grand nombre d'autres dont nous n'avons pu nous procurer les noms.

Après le banquet, M. l'abbé O. Martin, curé de la paroisse St-Jean l'Évangéliste, fit un bref discours pour remercier N. N. S. S. LaRocque et Chalifoux d'avoir bien voulu se rendre à Coaticook pour la bénédiction du nouveau temple que les paroissiens de cette ville viennent d'ériger à la gloire de Dieu. L'ora-

teur remercia également tous les autres membres du clergé présents à la cérémonie, ainsi que tous ceux qui ont contribué par leur présence à rehausser l'éclat de cette belle fête religieuse dont la population de Coaticook se souviendra toujours avec émotion.

Plusieurs de ces gens sont maintenant partis ou décédés, mais il est toujours bon de se rappeler ces doux événements.

Souscription pour la Croix de Coaticook

Le Comité de la Croix de Coaticook a continué à recevoir des dons pour l'érection de la Croix de Coaticook.

Il est à espérer que d'autres noms viendront s'ajouter à cette liste pour que la future Croix de Coaticook soit digne de notre ville.

Voici donc les résultats de cette souscription.

J. H. Peloquin Enr.	\$25.00
Coaticook Motors Reg'd ..	25.00
Bachand et Dionne Ltée ..	25.00
Dr W.-L. Shurtleff	25.00
J. A. Lebel & Fils	15.00
Armand Benoit	10.00
B. C. Lemoine	10.00
J. O. Boisvert	5.00
Pharmacie Comptois	5.00
Jean Delorme	5.00
Sam Green	5.00
W. Labarre Enrg.	5.00
Steve Adam	5.00
Emile Viens	5.00
Edouard Gauthier	5.00
Cordonnerie Moderne	5.00
Pharmacie Coaticook	3.00
Louis Lestage	2.00
Mlle Yvonne St-Jean	1.00

Conseils utiles

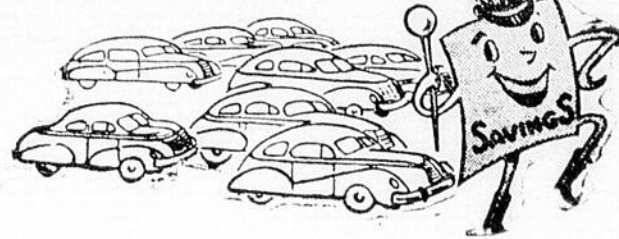
Du jus de citron ou de vinaigre dans l'eau pour bouillir le choufleur, le garde blanc comme la neige.

La laitue et le persil ne sont pas rien que des décorations...

Ils se mangent. Coupez-les finement et ajoutez-les aux soupes, aux légumes, aux salades, si votre famille s'obstine à ne pas en manger d'une autre façon.

Ne jetez pas la crème sûre. Assaisonnée de jus de citron, d'ognon émincé ou de fines herbes, elle constituera une excellente mayonnaise.

Nous disposons de plusieurs bons Autos Usagés



Voyez notre choix d'autos et camions usagés. Vous pouvez être convaincus de trouver quelque chose qui fera votre bonheur.

De toutes les marques, à tous les prix

Vous pourrez aussi vous procurer du Camion "Ford", "Thames", neuf de 1/2 à 3 tonnes.

UNE VISITE SERA TOUJOURS APPRECIÉE.

COATICOOK MOTORS REG'D

TELEPHONE: 25

71, rue Main-Ouest

Coaticook

LES INVITÉS AIMENT
Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE

TAXI CENTRAL
10 autos à votre disposition
Tous les passagers sont assurés.
VOITURES 1949 ET 1950
G. Pelletier & Frères, prop.
Tél. 20
POSTE A: 53, RUE CHILD

Avis aux Chasseurs
vu la rareté croissante des munitions de chasse, nous conseillons fortement aux chasseurs de donner leur commande le plus tôt possible.

Carabines

.22 Codey (1 coup)..... \$10.95
.22 Codey (répétition) \$17.95
.12 Codey (1 coup)..... \$18.95

SPÉCIAL
25% d'escompte
SUR ARTICLES DE PECHE
ET BASEBALL

Magasin Dupuis

Téléphone 429

75, rue Main-O. Coaticook

Ne manquez pas notre vente!

de

22ième Anniversaire



Malgré la hausse des prix pour cet automne, nous continuerons à écouler notre stock de complets, manteaux et mercerie pour hommes, ainsi que manteaux, costumes et robes pour dames,

A DES PRIX TRES REDUITS.

KAY & SON
COATICOOK

"Chez KAY c'est meilleur marché"



On vous chaussera de manière à vous donner satisfaction à

La Cordonnerie Moderne

Couture et Côté, prop.

49, rue Child — Tél. 230-4 — Coaticook

DANS LE DOMAINE des **SPORTS**

par

J. ROBERT HUARD



POUR SERVICE D'AMBULANCE

Local ou à l'extérieur
Téléphone 210

FERNAND RIENDEAU

17, rue Wellington Coaticook

Laurent Dauthuille à Coaticook

M. Raymond Côté nous apprenait mardi dernier que Laurent Dauthuille serait à Coaticook, dimanche après-midi prochain, le 13 août, pour arbitrer le combat Létourneau-Ross.

On sait que Dauthuille a fait parler de lui dans le domaine pugilistique depuis une couple d'années. Il est natif de France où il a débuté dans la boxe.

Raymond Côté aurait voulu présenter ce programme le soir mais vu qu'il y aura une partie de Baseball, il a dû se résigner à le faire au cours de l'après-midi.

Ray tient aussi à remercier tous ceux qui se sont rendus au Parc Meadow lors de l'exhibition de balle sur mules et il espère être encouragé de nouveau en présentant ce programme de boxe qui promet d'être des plus intéressants.

Coaticook défait Cowansville

Dans une partie d'exhibition jouée vendredi soir dernier, les Canadiens de Coaticook ont dû se servir de tous leurs atouts pour ajouter une victoire à leur actif contre le club de Cowansville. Ce fut une partie contestée. Le pourcentage de 4 à 3 l'indique fort bien.

Ce n'est qu'à la huitième manche sur une "pass ball" que Proteau a pu compter le point décisif alors que Davignon était au bâton.

Les trois autres points des Canadiens furent enregistrés par Marcel Benoit qui prit son but deux fois sur des erreurs et la troisième fois sur un magnifique coup de trois buts.

Paul Davignon, receveur, s'est aussi signalé en cognant pour un trois buts.

McBride et Roy se sont partagé les honneurs de cette victoire bien méritée.

Malgré leur défaite le club de Cowansville a donné une très belle exhibition de Baseball et on peut dire que cette petite ville a un club de bons frappeurs.

Beebe perd sa première partie de la saison à Coaticook

Devant une assistance record, les Canadiens ont défait le club de Beebe par 11 à 3, dimanche soir dernier. Le club de Beebe n'avait aucune défaite depuis les débuts de la saison avant la partie d'hier soir.

Cotterell, jeune lanceur acquis depuis les débuts de la saison a tenu en respect les gros canons de Beebe pour toute la partie tandis que Beebe a dû faire partager la défaite à trois lanceurs. Cotterell a retiré 9 hommes sur prises tandis que pour Beebe 6 seulement ont été retirés par leurs 3 lanceurs.

Un nouveau joueur est apparu sur l'alignement du Canadien à cette partie. Nous voulons parler de Paul Bernier de Sherbrooke. Paul S. Molloy, gérant du club local avait ce joueur sur l'alignement du club depuis les débuts de la saison mais celui-ci n'avait pas eu l'occasion de venir jouer avant hier. Il a fait du beau travail au champ aussi bien qu'au bâton.

Guy Proteau, jouait à une nouvelle position, au cours de cette partie. Le gérant du club lui avait confié la garde du premier but où il fit un travail de premier ordre.

Les amateurs de baseball de Coaticook, sont tous satisfaits de cette partie malgré la différence dans le pointage. Ils ont pour leur dire que pour une première défaite il valait mieux en infliger une à une grande marge que d'en voir une chaudement disputée.

DIVERS

Il faut donner crédit à deux dames de Beebe qui sont venues à Coaticook pour la joute de Beebe-Coaticook. Malgré qu'elles n'aimaient pas voir rire de leurs joueurs et qu'elles se sont disputées avec des spectateurs, elles ont tout de même avoué que Coaticook avait un bon club et qu'il avait battu Beebe honnêtement. C'est rare de la part de gens de Beebe.

BASEBALL

Paul Bernier, de Sherbrooke, qui était sur l'alignement du Canadien depuis les débuts de la saison a joué sa première partie dimanche soir dernier. Il a aidé dans la victoire surprenante de 11 à 3 de nos joueurs sur le club "Bête Noire" de la ligue Sunset, Beebe.

Au repos



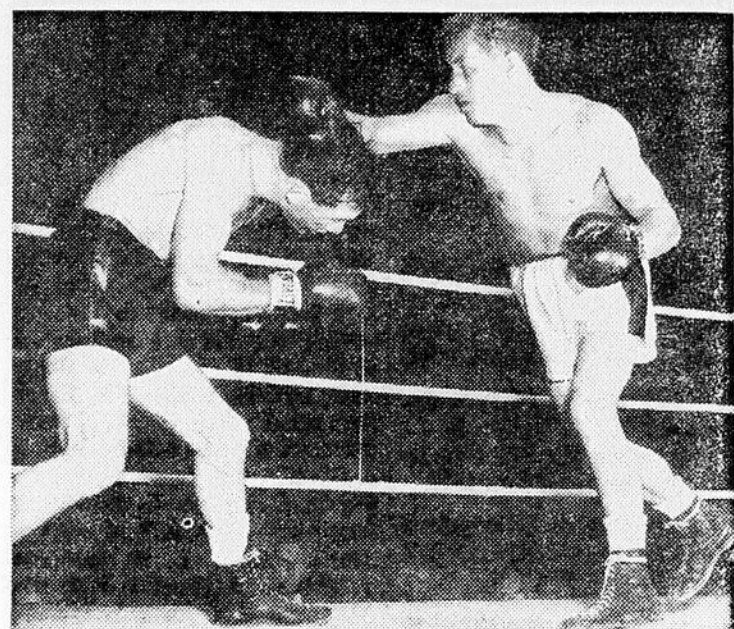
Conrad "Connie" BREAULT, 1er but du club local, agent des Bières Black Horse et Kingsbeer, doit se retirer temporairement sur l'avis de son médecin. On sait que Connie s'est démis un genou au début de la saison et qu'il en fut handicapé pour plusieurs parties. Il est regrettable que le club local soit privé des services d'un tel joueur.

On demandait un réveil complet du club Canadien, la semaine dernière. On l'a certainement eu dimanche soir dernier. Merci les gars. Continuez à rester éveillé.

BALLE-MOLLE

Dimanche dernier, le club de Balle-Molle de Coaticook-Nord a remporté une brillante victoire sur le club St. Michel Juvénile au compte de 21 à 11.

Pour ce qui est du domaine de la Balle-Molle, Ligue Industrielle, nous ne sommes pas au courant de grand chose. Il n'y a que le club Bachand qui nous tient au courant de ses activités. Messieurs les gérants de clubs faites nous parvenir votre matériel pour le bien publicitaire de ceux qui sont propriétaires des clubs.



La division de boxe de Montréal-Toronto dans un match, à l'arène de Montréal entre Jean Richard et Allan McFater, qui ont fini sur un pied d'égalité. Comme dans tous les parties il y a eu un rude combat des deux côtés. C'était le premier combat de 10 rondes d'Allan McFater.

Baseball

LIGUE SUNSET
PARTIES DE LA SEMAINE:

Dimanche Août 13:

Coaticook à Island Pond
Windsor Mills à Coaticook.

Mercredi Août 16:

Orleans à Coaticook.

L'annonce de ces parties est une courtoisie de

Fernand BEAUDOIN

BIJOUTIER

Rue Child Coaticook

Balle-Molle

LIGUE INDUSTRIELLE
ET COMMERCIALE
PARTIES DE LA SEMAINE:

Lundi, Août 14:

Nord
Textile à St. Marc

Mardi, Août 15:

Nord
Bachand à St. Marc

Jéudi, Août 17:

Meadow
Child à Textile

Vendredi Août 18:

Meadow
Riendeau à Textile.

L'annonce de ces parties est une courtoisie de l'

Hôtel CHILD

Charles Garceau, prop.

Téléphone 806

Rue Child Coaticook

Faites peinture vos maisons maintenant !

Nos peintres experts donneront à votre maison un tout autre coup d'oeil avec des peintures qui protégeront contre la mauvaise température. Aussi nous faisons la REPARATION DES MEUBLES

Prix raisonnables — Estimés gratuits

LÉO MEUNIER
PEINTRE — TAPISSEUR

119, rue Sping Coaticook. Tél. 271-12

— BOXE —

Dimanche après-midi, le 13 août
A 2.30 P.M. — AU
Parc Meadow — Coaticook

FINALE (8 RONDES)
Ray LETOURNEAU 174 lbs. - Coaticook — vs — Eddie ROSS Mont-Joli - 171 lbs.
Ross est champion mi-lourd de la Province.

SEMI-FINALE (6 RONDES)
Kid CHABOT 138 lbs. - Drummondville — vs — Frankie HAMILTON Montréal - 135 lbs.

SEMI-FINALE (6 RONDES)
Marcel SAUVE 154 lbs. - Montréal — vs — Rob SMITH Drummondville - 152 lbs.

PRELIMINAIRES
Ben PELOQUIN 117 lbs. - Coaticook — vs — Kid BOUDREAU Magog - 116 lbs.

PRELIMINAIRES
Gaston PERREAULT 147 lbs. - Coaticook — vs — Connie DODIER Magog - 144 lbs.

MATCH SPECIAL
Promoteur: Raymond Côté.

Admission: Réservée \$1.25. Générale \$1.00. Enfants 25c.

Coca-Cola
HOTEL DE LA ROUTE

Important forum sur la nutrition animale

Les délégués qui participeront aux grandes assises de médecine vétérinaire qui se tiendront en l'hôtel Windsor, à Montréal, les 7, 8 et 9 septembre, auront l'occasion d'assister à un intéressant forum sur la nutrition et les maladies de la nutrition chez les animaux. D'ailleurs, tous les spécialistes qui porteront la parole au cours de ce congrès conjoint de l'Association canadienne des médecins vétérinaires et du Collège des médecins vétérinaires

de la province de Québec mettront en relief l'importance du rôle que jouent les vétérinaires dans le domaine de la conservation des produits alimentaires dérivés du cheptel.

Le forum sera présidé par le professeur E.-W. Crampton, du collège Macdonald, et plusieurs spécialistes y prendront part, dont le Dr L.-P. Dugal, directeur de l'Institut de Biologie humaine de l'université Laval, le Dr Laurent Michaud, chef biochimiste de l'Hôpital Waterbury, Conn., le Dr J.-D. Nadeau, professeur de nutrition à l'École de médecine vétérinaire de la province de Québec, à St-Hyacinthe, le Dr Edouard Pagé, chef du département de nutrition de l'Institut de biologie humaine de l'université Laval, et le Dr N. Nikolaïczuk, professeur adjoint de zootechnie au Collège Macdonald.

De nombreuses personnalités d'Europe, des Etats-Unis et de notre pays viendront mettre les congressistes au courant des plus récents développements de la médecine vétérinaire. Déjà, la venue du professeur Henri Simonet,

docteur ès-sciences de l'université de Paris, et du Dr Gaston Ramon, découvreur des anatoxines et président de l'Office international des épizooties, a été annoncée. Un troisième spécialiste de France les accompagnera. Il s'agit du professeur C. Bressou, directeur de l'École nationale vétérinaire d'Alfort. La participation de ces trois personnalités au congrès conjoint de septembre s'explique par le fait qu'en Amérique, l'enseignement vétérinaire a beaucoup bénéficié de la science française. Il ne faut pas oublier, par exemple, que c'est un Français, le Dr Liautard, qui a fondé la première école de médecine vétérinaire sur notre continent.

L'organisateur général du congrès est le Dr Paul Villeneuve, secrétaire-trésorier du Collège des médecins vétérinaires de la province de Québec. Les Drs Paul Genest et L.-A. Gendreau ont été chargés de l'élaboration du programme. On s'attend à la venue à Montréal de quelque 600 vétérinaires venant de tous les coins du Canada.

quent l'état de l'usine chimique. Un mauvais drainage ou quelque pratique malheureuse (comme le travail d'un sol argileux quand il est humide) nuit à la structure du sol; les plantes le montrent fort bien. Les engrais chimiques fournissent l'azote, le phosphore et le potassium; le fermier les connaît sous les noms d'azote, phosphate et potasse, apportés par la sulfate d'ammonium, le superphosphate, le muriate de potasse ou des mélanges de ceux-ci.

"L'université Laval de Québec retrace son histoire jusqu'en 1674.

"Les Grecs ferraient leurs chevaux aussitôt qu'en l'an 200 avant Jésus-Christ.

"Les enfants ont une intelligence assez développée, mais peu d'adultes le réalisent."



Cultivateurs

SI VOUS PROJETEZ LE RENOUELEMENT DE VOTRE SEPARATEUR

Profitez de l'avantage qui vous est offert par la Cie Viking, à l'occasion du Cinquantième Anniversaire.



Bénéficiez d'un escompte de 10% sur tout achat ou échange au cours du mois d'août. POUR PLUS DE DETAILS, S'ADRESSER A

Alexandre Lamoureux

AGENT LOCAL "VIKING"

Téléphone 360-3

95, rue Saint-Paul

Coaticook

Tout fermier est un chimiste

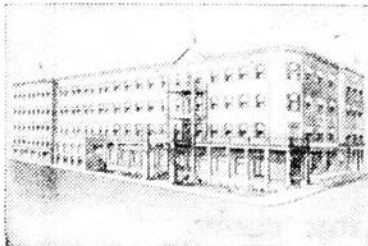
Qu'il le veuille ou non, tout fermier est un chimiste. En ses champs et étables, il surveille l'un des plus grands phénomènes chimiques — la production de denrées pour ses concitoyens.

Viande, céréales, légumes et lait résultent du travail du fermier avec le soleil et la pluie, la semence et l'outillage, et les éléments chimiques du sol. Ces derniers lui importent hautement car leur présence ou leur absence peut entraîner le succès ou la faillite de ses récoltes.

S'il répond aux exigences de sa vocation et désire réussir, le fermier doit connaître la chimie de son sol. Il doit savoir, par exemple, que l'azote, le phosphore et le potassium nourrissent les plantes quand ils sont présents en quantité désirable et sous forme appropriée. Les plantes sont immobiles; il faut donc leur apporter la nourriture, la mettre à leur portée. Pour que la terre constitue une usine chimique efficace, il faut appliquer du fumier et des engrais chimiques, maintenir la matière organique et bien travailler le sol pour lui assurer une texture idéale. Le fermier doit connaître encore les éléments mineurs — bore, manganèse, fer et zinc —, tous si importants à une saine végétation.

L'analyse chimique des sols et l'observation des récoltes indi-

LE MEILLEUR et LE GRAND HOTEL DE SHERBROOKE L'Hôtel New Sherbrooke



200 chambres - Bains - Radios Garages.

Grand Restaurant servant les meilleurs repas à des prix raisonnables.

Clubs et Lounges Spacieux et climatisés.

Danse dans la magnifique Salle Mayfair tous les jours, sauf le dimanche.

Votre famille, vos parents et amis seront contents de votre choix de l'hôtel New Sherbrooke pour quartiers-généraux lors de vos visites.

BIENVENUE À L'EXPOSITION d'Ayer's Cliff

105ième EXPOSITION ANNUELLE DU COMTE DE STANSTEAD

L'exposition d'AYER'S CLIFF

Judi - vendredi - samedi

AOÛT 24 - 25 - 26

Concours Hippique — Nouveau Midway — Fanfare.

Revue devant la grande estrade.

Courses de Chevaux — Baseball — Nouveaux exhibits.

Cavalcade de bêtes à cornes et chevaux.

Collège du Mont Sainte-Anne

R. R. No 1 — SHERBROOKE, QUE.

COLLEGE CLASSIQUE DIRIGE PAR

Les Pères Missionnaires de Mariannahill

COURS CLASSIQUE de 7 à 8 ans, selon la préparation des enfants. — Classe de préparation aux éléments après la 6ième année.

Edifice moderne, entièrement à l'épreuve du feu.

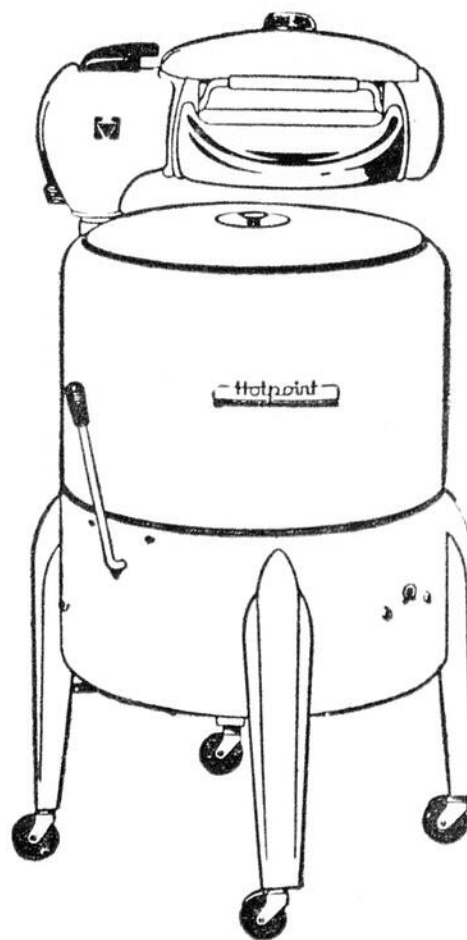
ENTRÉE LE 5 SEPTEMBRE

En même temps commencera le NOVICIAT pour ceux qui ont terminé leurs études, et le POSTULAT pour ceux qui veulent devenir Frères coadjuteurs.

Ceux qui désireraient devenir plus tard Missionnaires de Mariannahill peuvent s'adresser au

Révérend Père Supérieur,
Mont Sainte-Anne, R. R. No 1,
Sherbrooke, Qué.

Non pas une des meilleures mais bien la "meilleure" lessiveuse



PRIX À PARTIR DE \$139.50 À \$169.50

La lessiveuse "Hotpoint" un produit distribué par R. C. A. Victor Company of Canada Ltd. VENDU EXCLUSIVEMENT PAR

Harry Green

TELEPHONE: 389

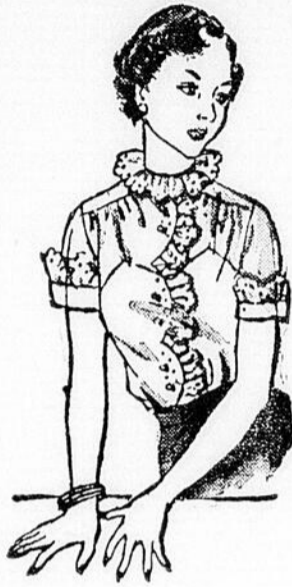
61, rue MAIN-OUEST

COATICOOK

SPECIALIAUX

d'Avant Inventaire Fiscal

Nouveauté pour Dames au 2ième étage



Blouses de Crêpe
de 12 à 20, Réduites à
1.95 - 2.45 - 3.95

Blouses

Grandeur: 36 à 44.
Très belle qualité
de crêpe.
Rég. \$8.95 à \$11.95
SPECIAL
\$4.95 et \$6.95

Réductions remarquables sur
Manteaux d'été — Costumes — Manteaux courts
Chapeaux de paille

ROBES

COTON — GINGHAM — SPUN

Prix régulier de \$6.25 à \$15.95

SPÉCIAL \$2.95 à \$9.95

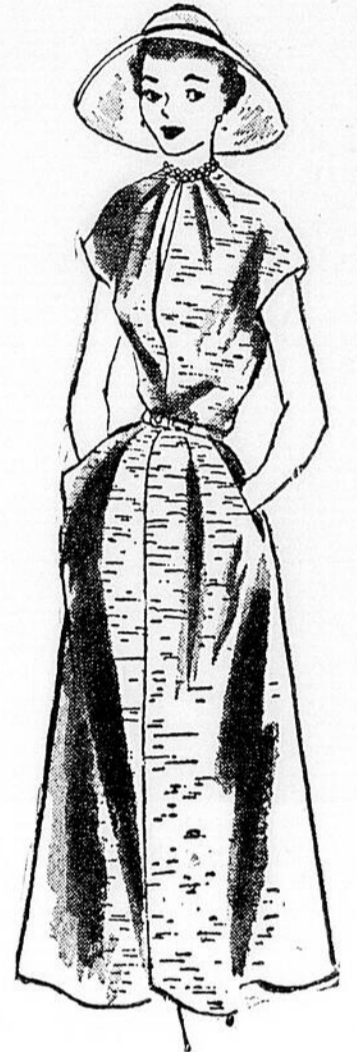
Robes de crêpe imprimé

grandeurs 12 à 20, 32 à 44. Régulier \$9.95 à \$19.95

SPÉCIAL \$4.95 à \$10.95

QUELQUES ROBES, REGULIER \$25.95 à \$52.50

SPECIAL \$19.95



JUPES de Coton et Crêpe à **\$1.95**

Lot de Gants et Socks à 10c la paire

Rayon de Mercerie



HABITS

Prix variants
de
\$19.95
à
\$39.95

Pantalons de Toilette pour toutes
les saisons
25% de Réduction

"Sport Coats"
Réduits en bas du prix coûtant

Pyjamas, très beaux choix,
toutes les grandeurs
Réduction 25%



CHEMISES "SPORT"

25% de Réduction

Rayon de la Chaussure

SOULIERS D'ÉTÉ

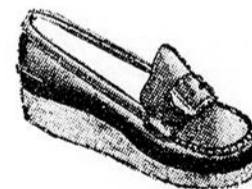
pour dames et fillettes.
Couleurs: Blanc, Bleu,
Rouge, Vert, Multicolore

Grandeurs assorties

Prix variants de

\$1.94 à \$5.29

Souliers à semelles crêpées



Spécial

\$3.84

Vous êtes cordialement invités à visiter ces rayons vous-mêmes. Nombre d'articles ne sont pas énumérés ici et seulement votre visite pourra vous convaincre de nos réductions réelles et temporaires.

ACHETE SUREMENT QUI ACHETE CHEZ BACHAND

LA MAISON
D.S. Bachand
DEPARTMENTAL STORE
Téléphone 81